

assistenza ta' dan l-Istat indirizzata lil Stat Membru iehor partikolarment sabiex tivverifika d-data pprovduta minn tali persuna taxxabli fil-kuntest tad-dikjarazzjoni tat-taxxa fuq id-dhul tagħha, u lanqas id-dritt li tipparteċipa fit-tfassil tat-talba indirizzata lill-Istat Membru mitlub u d-dritt li tipparteċipa fl-eżaminazzjoni tax-xhieda organizzata minn dan l-aħħar Stat.

(2) Id-Direttiva 77/799, kif emendata mid-Direttiva 2006/98, ma tirregolax il-kwistjoni dwar il-kundizzjonijiet li fihom il-persuna taxxabli tista' tikkontesta l-eżattezza tal-informazzjoni trażmessa mill-Istat Membru mitlub u ma timponi ebda rekwiżit partikolari fir-rigward tal-kontenut tal-informazzjoni trażmessa.

(<sup>1</sup>) ĠU C 273, 08.09.2012.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-24 ta' Ottubru 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Augstākās tiesas Senāts — il-Litwanja) — Vītālijs Drozdovs vs AAS "Baltikums"**

(Kawża C-277/12) (<sup>1</sup>)

**(Assigurazzjoni obligatorja tar-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur — Direttiva 72/166/KEE — Artikolu 3(1) — Direttiva 90/232/KEE — Artikolu 1 — Incident tat-traffiku — Mewt tal-ġenituri tal-applikant minorenni — Dritt għal kumpens tat-tfal — Dannu mhux materjali — Kumpens — Kopertura mill-assigurazzjoni obligatorja)**

(2013/C 367/28)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

#### Qorti tar-rinviju

Augstākās tiesas Senāts

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Vītālijs Drozdovs

Konvenuta: AAS "Baltikums"

#### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Augstakas tiesas Senāts — Interpretazzjoni tal-Artikolu 3 tad-Direttiva tal-Kunsill 72/166/KEE, tal-24 ta' April 1972, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar tal-obbligu ta' assigurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 10) u tal-Artikolu 1(2) tat-Tieni Direttiva tal-Kunsill 84/5/KEE, tat-30 ta' Diċembru 1983, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 3) — Assigurazzjoni għar-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-vetturi bil-mutur — Determinazzjoni tad-danni

obligatorjament koperti mill-assigurazzjoni għar-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-vetturi bil-mutur — Possibbiltà li d-danni morali jiġu inklużi fil-kumpens obligatorju għad-dannu personali — Legiżlazzjoni nazzjonali li tipprovi ammont ta' kumpens għal tbatija psikoloġika nettament iżgħar mill-ammont iffissat mid-direttivi għall-kumpens għad-danni personali

#### Dispożittiv

(1) L-Artikoli 3(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 72/166/KEE, tal-24 ta' April 1972, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward ta' l-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar ta' l-obbligu ta' assigurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà, u 1(1) u (2) u tat-Tieni Direttiva tal-Kunsill 84/5/KEE, tat-30 ta' Diċembru 1983, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward ta' l-użu ta' vetturi bil-mutur, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-assigurazzjoni obligatorja tar-responsabbiltà ċivili li tirriżulta mill-użu ta' vetturi bil-mutur għandha tkopri l-kumpens tad-danni mhux materjali subiti mill-qraba tal-vittmi li mietu fincident tat-traffiku sa fejn dan il-kumpens huwa previst taht ir-responsabbiltà ċivili tal-persuna assigurata mid-dritt nazzjonali applikabbli għall-kawża prinċipali.

(2) L-Artikoli 3(1) tad-Direttiva 72/166 u 1(1) u (2) tat-Tieni Direttiva 84/5 għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu d-dispożizzjonijiet nazzjonali li skont dawn l-assigurazzjoni obligatorja tar-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur tkopri biss il-kumpens tad-dannu mhux materjali dovut, skont id-dritt nazzjonali tar-responsabbiltà ċivili, minhabba l-mewt tal-membri tal-familja li huma qribha fincident tat-traffiku sa ammont massimu iktar baxx minn dak stabbilit fl-Artikolu 1(2) tat-Tieni Direttiva 84/5.

(<sup>1</sup>) ĠU C 235, 04.08.2012

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Ottubru 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgericht Gelsenkirchen — il-Ġermanja) — Michael Schwarz vs Stadt Bochum**

(Kawża C-291/12) (<sup>1</sup>)

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Passaport bijometriku — Marki tas-swaba' diġitali — Regolament (KE) Nru 2252/2004 — Artikolu 1(2) — Validità — Bażi legali — Proċedura ta' adozzjoni — Artikoli 7 u 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Dritt għar-rispett tal-hajja privata — Dritt għall-protezzjoni tad-data personali — Proporzjonalità)**

(2013/C 367/29)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

#### Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgericht Gelsenkirchen

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Michael Schwarz

Konvenuta: Stadt Bochum

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Verwaltungsgericht Gelsenkirchen — Validità tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2252/2004, tat-13 ta' Diċembru 2004, dwar l-istandards għall-karatteristiċi ta' sigurtà u għall-bijometriċi f'passaporti u dokumenti tal-ivvjaġġar mahruġa mill-Istati Membri (ĠU L 153M, 07.06.2006, p. 375), kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 444/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-28 ta' Mejju 2009 (ĠU L 142, p. 1), kif emendat (ĠU L 188, p. 127), fid-dawl tal-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, kif ukoll tal-Artikolu 8 tal-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali — Dritt ta' persuna li tingħata passaport mingħajr ma l-marki tas-swaba' tagħha jkunu rreġistrati f'format diġitali

**Dispożittiv**

Mill-eżami tad-domanda magħmula ma rriżultaw ebda elementi ta' natura li jolqtu l-validità tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 2252/2004, tat-13 ta' Diċembru 2004, dwar l-istandards għall-karatteristiċi ta' sigurtà u għall-bijometriċi f'passaporti u dokumenti tal-ivvjaġġar mahruġa mill-Istati Membri, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 444/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Mejju 2009.

(<sup>1</sup>) ĠU C 273, 08.09.2012.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-17 ta' Ottubru 2013 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Taljana**

(Kawża C-344/12) (<sup>1</sup>)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Għajjnuna mill-Istat — Għajjnuna mogħtija mir-Repubblika Taljana favur Alcoa Trasformazioni — Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/460/KE li tikkonstata l-inkompatibbiltà ta' din l-għajjnuna u li tordna l-irkupru tagħha — Nuqqas ta' eżekuzzjoni fit-terminu stabbilit)

(2013/C 367/30)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Conte u D. Grespan, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentanti: G. Palmieri, aġent, assistit minn C. Gerardis, avvocato dello Stato)

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas milli jadotta l-miżuri neċessarji sabiex jikkonforma ruħu mal-Artikoli 2, 3 u 4 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2009) 8112 finali, tad-19 ta'

Novembru 2009, dwar l-għajjnuna mill-Istat C 38/A/2004 (ex NN 58/2004) u C 36/B/2006 (ex NN 38/2006), implimentati mir-Repubblika Taljana favur Alcoa Trasformazioni srl kif ukoll il-ksur tal-Artikolu 288 TFUE

**Dispożittiv**

(1) Billi ma adottatx, fit-terminu stabbilit, il-miżuri kollha neċessarji bil-ghan li tirkupra mingħand il-benefiċjarju tal-għajjnuna mill-Istat iddikjarata illegali u inkompatibbli mas-suq komuni fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/460/KE, tad-19 ta' Novembru 2009, dwar l-għajjnuna mill-Istat C 38/A/04 (ex NN 58/04) u C 36/B/06 (ex NN 38/06), implimentati mill-Italja favur Alcoa Trasformazioni, ir-Repubblika Taljana naqset mill-obbligi tagħha skont l-Artikoli 2 u 3 ta' din id-deċiżjoni.

(2) Ir-Repubblika Taljana hija kkundannata għall-ispejjeż

(<sup>1</sup>) ĠU C 287, 22.09.2012.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Ottubru 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof — il-Ġermanja) — RLvS Verlagsgesellschaft mbH vs Stuttgarter Wochenblatt GmbH**

(Kawża C-391/12) (<sup>1</sup>)

(Direttiva 2005/29/KE — Prattiki Kummerċjali Żleali — Kamp ta' applikazzjoni razione personae — Ommissjonijiet qarrieqa frapporti pubbliċitarji — Leġislazzjoni ta' Stat Membru li ttiprobixxi kull pubblikazzjoni bi hlas mingħajr ma jissemma "reklam" ("Anzeige") — Armonizzazzjoni kompleta — Miżuri iktar stretti — Libertà tal-istampa)

(2013/C 367/31)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Bundesgerichtshof

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: RLvS Verlagsgesellschaft mbH

Konvenuta: Stuttgarter Wochenblatt GmbH

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Bundesgerichtshof — Interpretazzjoni tad-Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, dwar prattiki kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, p. 22) u, b'mod partikolari, tal-Artikoli 3(5), 4 u 7(2) tagħha kif ukoll tal-punt 11 tal-Anness I tagħha — Ommissjonijiet qarrieqa f'reklamar fil-forma ta' rappurtaġġ — Leġislazzjoni ta' Stat Membru li ttiprobixxi l-pubblikazzjonijiet bi hlas mingħajr l-inkluzjoni ta' indikazzjoni li huwa "reklamar" ("Anzeige")